

Исократ, Платона, Эшила и других, Виргилий Гомера, Расин Эшила, Софокла и Еврипида, Молиэр Терентиа и Шавта, Гораций Пиндара, Боало Горация и Ювенала: одним словом Греки, как думают ученые, Египтян, Латинщики Греков, Французы и Немцы Латинщиков, то бы и приращения в словесных науках мы не видели; но когда великие великим людям подражают, тогда разум и дух их, науками и примерами обогащенный, всегда нечто раждает новое, и, как я выше сказал, небывалое. По сим рассуждениям мы видим, что правила одни стихотворческой науки не делают Стихотворца, но мысль его раждается как от глубокой эрудиции, так и от присовокупленного к ней высокого духа и огня природного стихотворческого. Ибо кто знает, что стопа, что цезура, что женская, что мужская рифма, и с сим бедным запасом в Стихотворцах себя хочет числить, тот равно как бы хотел воевать, имея в руках огнестрельное оружие, не имея ни пуль ни пороху. Цицерон о Стихотворце говорит: ¹ В безделицах я Стихотворца не вижу, в обществе гражданина видеть его хочу перстом измеряющего людские пороки.

II. О „ПИСЬМЕ МОЛОДОГО РУССКОГО ВЕЛЬМОЖИ“

В пятом томе журнала «L'Année littéraire» за 1760 г. (стр. 194—203), издававшемся известным антагонистом Вольтера, Эли Фрероном (1719—1776), была помещена статья «Lettre d'un jeune Seigneur Russe à M. de ***» («Письмо молодого русского вельможи к г. де ***»). Фрерон, прославившийся яростной борьбой против энциклопедистов и Вольтера в особенности, с 1754 г. приступил к изданию «Литературного года», издававшегося им до самой смерти. Журнал следил за новостями французской и иностранной литератур, и в появлении статьи «молодого русского вельможи», посвященной современному положению русской литературы, не было ничего необычного. Не нужно забывать, что со времени возобновления при Анне Иоанновне дипломатических отношений Франции с Россией участились поездки русских дворян за границу, преимущественно во Францию.² Особенно

¹ Poetam non audio in nugis, in vitae societate audiam civem digitis peccata dimetientem sua (Цицер. Парадокса. III).

² Haumant, Emile. La culture française en Russie (1700—1900). P., 1910, p. 55.